

MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA

eTRIKE Plattform Scooter

Versión 1.2, 10/06/2026

Traducción al español



Siga estas instrucciones para el uso correcto y seguro de
Manual de instrucciones.

Consérvelas para futuras consultas.



FATH GmbH

Gewerbepark Hügelmühle 31 • 91174 Spalt • Alemania / Germany

Tel: +49 9175 7909 0 • Fax: +49 9175 7909 29



www.fath24.com • info.de@fath24.com

Tipos de representación utilizados

Instrucciones de actuación:

1. Haga esto.
2. Haga aquello.
➔ Este resultado provisional es consecuencia de la acción anterior.
3. Haga lo otro.
✓ Ha realizado la acción.

Clases de peligro:

 PELIGRO	Lesiones mortales
 ADVERTENCIA	Puede provocar lesiones mortales
 PRECAUCIÓN	Puede provocar lesiones
ATENCIÓN	Puede provocar daños materiales
 AVISO	Consejos de uso /información útil

© FATH GmbH

Este Manual de instrucciones está protegido por derechos de autor. Todos los derechos están reservados, especialmente el derecho de reproducción y tratamiento electrónico.

Este Manual de instrucciones ha sido elaborado por:

Handbuch Experten GmbH • Ambazac-Str. 4 • 90542 Eckental • www.handbuch-experten.de

Tabla de contenidos		2.6.7 Datos de los neumáticos.....	15
		2.6.8 Vida útil.....	15
1 Seguridad.....	5	2.7 Concepto de control.....	16
1.1 Uso previsto.....	5	2.7.1 Elementos de control.....	16
1.2 Uso indebido.....	5	2.7.2 Pantalla de visualización.....	16
1.3 Señales de advertencia.....	5	3 Transporte, almacenamiento y	
1.4 Señales de obligación.....	6	desembalaje.....	17
1.5 Público objetivo.....	6	3.1 Transporte.....	17
1.6 Cualificación.....	6	3.2 Desembalaje.....	17
1.6.1 Cualificación para tareas específicas.....	6	3.3 Almacenamiento.....	18
1.6.2 Equipos de protección individual.....	7	4 Preparación para el funcionamiento ..	19
1.7 Capacidades limitadas.....	7	4.1 Ajustes y comprobaciones.....	19
1.8 Normas de seguridad básicas.....	7	4.2 Carga.....	20
1.8.1 Trabajo consciente del riesgo.....	7	4.3 Conducción.....	21
1.8.2 Modificaciones del producto.....	8	4.4 Apagar y estacionar.....	22
1.9 Riesgos y peligros.....	8	4.5 Averías, mensajes y errores.....	22
1.9.1 Encendido automático.....	8	5 Conservación y mantenimiento	23
1.9.2 Caídas.....	8	5.1 Comprobaciones periódicas.....	23
1.9.3 Resbalones o tropiezos.....	8	5.1.1 Vehículo completo.....	23
1.9.4 Tensión eléctrica.....	8	5.1.2 Batería.....	23
1.9.5 Objetos proyectados.....	9	5.1.3 Freno.....	23
1.9.6 Alta temperatura.....	9	5.1.4 Manillar.....	24
1.9.7 Impactos.....	9	5.1.5 Ruedas.....	24
1.9.8 Vuelcos.....	9	5.1.6 Asiento.....	24
1.9.9 Atrapamiento.....	10	5.1.7 Etiquetado y / o grabados.....	24
1.10 Actuación en caso de emergencia ..	10	5.2 Limpieza.....	24
1.10.1 Incendio.....	10	5.3 Batería.....	25
1.10.2 Tormentas.....	10	5.3.1 Carga de la batería.....	25
1.11 Tráfico rodado.....	10	5.3.2 Cambio de la batería.....	26
2 Descripción	11	5.4 Comprobación de los frenos.....	28
2.1 Descripción general de la función ..	11	5.4.1 Comprobar nivel del líquido de	frenos..... 28
2.2 Placa de características.....	12	5.4.2 Inspección visual de los conductos	hidráulicos..... 28
2.3 Volumen de suministro.....	12	5.4.3 Comprobación de las pastillas de	freno..... 28
2.4 Variantes.....	12	5.5 Comprobaciones y	ajustes del manillar..... 29
2.4.1 PLS 135.....	13	5.6 Comprobación de los neumáticos... 29	
2.4.2 PLS 175.....	13	5.6.1 Comprobar la presión de inflado 29	
2.5 Piezas de repuesto disponibles.....	13	5.6.2 Comprobación del dibujo del	neumático..... 30
2.6 Datos técnicos.....	14	5.7 Cambio del acelerador.....	30
2.6.1 Condiciones ambientales.....	14	5.8 Comprobación del asiento.....	32
2.6.2 Datos de conducción.....	14	5.9 Reparación y sustitución de piezas. 32	
2.6.3 Dimensiones.....	14		
2.6.4 Datos de la batería.....	15		
2.6.5 Datos del motor.....	15		
2.6.6 Datos de los fusibles eléctricos.....	15		

5.10	Inspección.....	32
5.11	Inspección UVV	33
5.12	Preparación del envío.....	33
6	Puesta fuera de servicio y eliminación	34
6.1	Puesta fuera de servicio.....	34
6.2	Eliminación y reciclaje	34
7	Anexos.....	35
7.1	Declaración UE/CE de conformidad	35
7.2	Homologación para circular en la vía pública	36
7.3	Índice de figuras	37
7.4	Índice de tablas	37

1 Seguridad

1.1 Uso previsto

El eTRIKE Plattform Scooter se utiliza en el ámbito industrial.

El eTRIKE Plattform Scooter está diseñado para transportar a una persona (conductor) y mercancías sobre un terreno firme y nivelado, con una pendiente máxima de 15°.

El eTRIKE Plattform Scooter es un scooter eléctrico de tres ruedas.














1.2 Uso indebido

Cualquier uso distinto o ampliado del eTRIKE Plattform Scooter respecto a lo descrito en el capítulo "1.1 Uso previsto" en la página 5 se considera no conforme al uso previsto y, por tanto, inadecuado.







Esto se aplica especialmente a:

- el transporte de más de una persona,
- la conducción por personas no autorizadas, como:
 - menores de 15 años,
 - personas con capacidades cognitivas limitadas,
 - personas con limitaciones físicas,
 - personas bajo los efectos de drogas o medicamentos.
- el transporte de cargas superiores a las indicadas en los Datos técnicos, véase el capítulo "2.6 Datos técnicos" en la página 14,
- la circulación por pendientes superiores a 15°,
- el uso sobre superficies resbaladizas o inestables.

1.3 Señales de advertencia

	Advertencia general		Peligro por obstáculos en el suelo
	Peligro por sustancias corrosivas		Peligro de alta temperatura
	Peligro de caída		Peligro de atrapamiento
	Peligro de encendido automático		Peligro por superficie resbaladiza
	Peligro de incendio		Peligro por objetos punzantes
	Peligro de explosión		Peligro por objetos proyectados
	Peligro eléctrico		

1.4 Señales de obligación

	Consejos de uso y otra información útil		Usar gafas de protección
	Seguir las instrucciones		Usar ropa de protección
	Usar guantes de protección		Usar calzado de seguridad

1.5 Público objetivo

El eTRIKE Plattform Scooter será utilizado por personal instruido.

Las personas menores de 15 años no pueden utilizar el eTRIKE Plattform Scooter.

1.6 Cualificación

Este Manual de instrucciones está dirigido a personal cualificado con las siguientes competencias:

OPERADORES que han leído y entendido este Manual de instrucciones. Conocen los posibles riesgos que conlleva un comportamiento inadecuado.

PERSONAL ELECTRICISTA formado para su ámbito específico y que conoce las normas y disposiciones aplicables. Puede realizar trabajos en instalaciones eléctricas e identificar y evitar posibles peligros de forma autónoma gracias a su formación y experiencia.

1.6.1 Cualificación para tareas específicas

Tarea	Quién	Cualificación especial
Transporte	FATH GmbH	Personal cualificado
Almacenamiento	Cliente	Operador
Embalaje y desembalaje	Cliente	Operador
Puesta en marcha	Cliente	Operador
Funcionamiento	Cliente	Operador
Detección y resolución de errores	FATH GmbH, Cliente	Personal electricista cualificado
Limpieza	Cliente	Operador
Conservación	Cliente	Operador
Reparación y mantenimiento	FATH GmbH	Personal electricista cualificado
Puesta fuera de servicio	Cliente	Operador
Eliminación	FATH GmbH, Cliente	Personal electricista cualificado, Operador

Tabla 1 Matriz de responsabilidades

1.6.2 Equipos de protección individual

Utilice el siguiente equipo de protección individual para todos los trabajos con o sobre el eTRIKE Plattform Scooter:

- ▶ Calzado de seguridad.

Para determinadas tareas puede ser necesario equipo de protección individual adicional. Los avisos de seguridad específicos se encuentran en los capítulos correspondientes de este Manual de instrucciones.



1.7 Capacidades limitadas

Las personas con capacidades físicas, sensoriales o cognitivas limitadas, o aquellas con falta de experiencia o conocimientos, **NO** deben utilizar el eTRIKE Plattform Scooter.

1.8 Normas de seguridad básicas

Para determinadas tareas pueden aplicarse requisitos de seguridad adicionales. Los avisos y advertencias de seguridad específicos se encuentran en los capítulos correspondientes de este Manual de instrucciones.

Asegúrese de que se cumplen todas las indicaciones de seguridad de este Manual de instrucciones. Antes de utilizar el eTRIKE Plattform Scooter, los usuarios deben haber leído y comprendido este Manual de instrucciones, especialmente la información sobre seguridad.

Solo se autoriza como operadores a aquellas personas de las que se pueda esperar un uso responsable del eTRIKE Plattform Scooter. No se permite la entrada a personas cuya capacidad de reacción se vea afectada, por ejemplo, por drogas, alcohol o medicamentos, **NO**.

1.8.1 Trabajo consciente del riesgo

Realice todos los trabajos con o sobre el eTRIKE Plattform Scooter con cuidado.

Utilice el eTRIKE Plattform Scooter únicamente:

- ▶ de forma adecuada, consciente del riesgo y siguiendo este Manual de instrucciones,
- ▶ cuando todos los dispositivos de seguridad estén instalados, en buen estado y activos,
- ▶ cuando el eTRIKE Plattform Scooter esté en perfecto estado técnico.

Esto también incluye:

- ▶ Realizar tareas de conservación únicamente cuando el eTRIKE Plattform Scooter esté apagado y protegido para que no se vuelva a encender.
- ▶ Limpiar el eTRIKE Plattform Scooter semanalmente para eliminar suciedad e impurezas.

1.8.2 Modificaciones del producto

Las modificaciones del eTRIKE Plattform Scooter están estrictamente prohibidas. Si se manipula el eTRIKE Plattform Scooter, existe un riesgo considerable de que se produzca un accidente con lesiones graves o mortales.

El incumplimiento del manual de instrucciones, así como la realización incorrecta de trabajos de mantenimiento y, especialmente, las modificaciones o ampliaciones técnicas (accesorios) sin el consentimiento por escrito de FATH GmbH, provocan la anulación de la garantía y de la responsabilidad del producto.

Si fuera necesario realizar modificaciones adicionales, consúltelas previamente con FATH GmbH y solicite la confirmación por escrito para llevarlas a cabo.

1.9 Riesgos y peligros

1.9.1 Encendido automático



Peligro de muerte por encendido incontrolado.

- ▶ Evite que el eTRIKE Plattform Scooter se ponga en marcha de forma incontrolada retirando siempre la llave y accionando el freno de mano después de conducir.
- ▶ Gire el acelerador de puño solo cuando vaya a conducir.
- ▶ Durante los trabajos de conservación, pida ayuda a otra persona para que, en caso de emergencia, accione el freno de mano del eTRIKE Plattform Scooter.

1.9.2 Caídas



Peligro de sufrir lesiones mortales por caída.

- ▶ **NUNCA** suba al portaequipajes del eTRIKE Plattform Scooter.
- ▶ **NUNCA** transporte personas con en el eTRIKE Plattform Scooter.
- ▶ **NUNCA** conduzca de pie.
- ▶ Mantenga siempre las 2 manos en el manillar.
- ▶ Mantenga ambos pies sobre el eTRIKE Plattform Scooter.

1.9.3 Resbalones o tropiezos



Peligro de sufrir lesiones leves al circular sobre superficies lisas o resbaladizas.



- ▶ Conduzca con precaución sobre superficies mojadas, heladas o nevadas.
- ▶ Adapte la velocidad a las condiciones meteorológicas.
- ▶ Frene con antelación y utilizando el sistema de frenado intermitente.

1.9.4 Tensión eléctrica



Descarga eléctrica por contacto con componentes bajo tensión.



- ▶ Los trabajos en el cableado eléctrico y los componentes eléctricos **SOLO** pueden ser realizados por personal electricista cualificado.
- ▶ Siga las 5 normas de seguridad electrónica en todos los trabajos que realice con cables y componentes eléctricos.

- ▶ **NUNCA** cortocircuite los polos de la batería.
- ▶ **NUNCA** utilice el eTRIKE Plattform Scooter si detecta cables eléctricos o componentes dañados.

1.9.5 Objetos proyectados

Posible impacto por objetos proyectados.

- ▶ Fije siempre las cajas de transporte al eTRIKE Plattform Scooter de forma que no puedan salir disparadas durante el trayecto, por ejemplo, con correas de sujeción, o atornille las cajas a la plataforma.
- ▶ Nunca transporte piezas sueltas ni piezas que sobresalgan de las dimensiones del eTRIKE Plattform Scooter.



1.9.6 Alta temperatura

Posibles irritaciones cutáneas y quemaduras por componentes calentados por la radiación solar.

- ▶ **NUNCA** exponga el eTRIKE Plattform Scooter de forma permanente a la luz solar directa.



1.9.7 Impactos

Posible impacto por piezas que sobresalen.

- ▶ No transporte **NUNCA** piezas que sobresalgan de las dimensiones del eTRIKE Plattform Scooter.



1.9.8 Vuelcos

Posibles lesiones por vuelco

- ▶ Conduzca únicamente sobre superficies firmes y niveladas.
- ▶ Conduzca con ambas manos en el manillar.
- ▶ Acérquese a los bordillos a una velocidad adecuada.
- ▶ **NUNCA** suba ni baje nunca bordillos de más de 10 cm de altura.
- ▶ **NUNCA** suba ni baje pendientes con una inclinación superior al 15%.
- ▶ **NUNCA** gire de forma brusca.
- ▶ Siempre que sea posible, evite circular en pendientes.
- ▶ Distribuya uniformemente la carga de las cajas de transporte sobre el eTRIKE Plattform Scooter.
- ▶ Asegure todas las cajas de transporte.



1.9.9 Atrapamiento



Posible atrapamiento de los dedos y las extremidades.

- ▶ **NUNCA** gire el manillar de forma que los dedos queden atrapados por el movimiento.
- ▶ **NUNCA** coloque las extremidades entre el eTRIKE Plattform Scooter y otros objetos.
- ▶ **NUNCA** conduzca nunca directamente hacia otras personas.

1.10 Actuación en caso de emergencia

Apague el eTRIKE Plattform Scooter en caso de:

- peligro de lesiones,
- peligro de que el eTRIKE Plattform Scooter o la carga transportada se dañen,
- peligro de dañar otros vehículos.

En caso de accidente, tome las medidas de emergencia necesarias y llame al número de emergencias local.

1.10.1 Incendio

Apague el fuego del eTRIKE Plattform Scooter exclusivamente con un extintor de CO₂.

Si se produce un incendio durante la carga de la batería, desconecte el eTRIKE Plattform Scooter de la corriente, siempre que sea posible hacerlo sin peligro.

Si es necesario, avise al cuerpo de bomberos local.

1.10.2 Tormentas

NUNCA utilice el eTRIKE Plattform Scooter durante tormentas o vientos fuertes.

Apague el eTRIKE Plattform Scooter y asegúrese de que quede bien estacionado; consulte el capítulo "4.4 Apagar y estacionar" en la página 22.

1.11 Tráfico rodado

Solo puede circular por vías públicas y en zonas en las que se aplique el Código de Circulación (StVO o normativa equivalente) si dispone de la versión del eTRIKE Plattform Scooter homologada para circular por carretera.

2 Descripción

2.1 Descripción general de la función

Nombre del producto / Denominación	eTRIKE Plattform Scooter
Denominación de la serie o modelo	PLS 135 / PLS 175
Tipo de vehículo	Vehículo de transporte / Silla de ruedas motorizada
Conformidad con directivas y normas	2006/42/CE EN ISO 12100:2010 DIN EN 60204-1:2019-06; VDE 0113-1:2019-06
Versiones del producto	<ul style="list-style-type: none">▪ PLS 135: Longitud total 1.350 mm▪ PLS 175: Longitud total 1.750 mm

Tabla 2 Características de identificación

El eTRIKE Plattform Scooter está diseñado para transportar una persona (conductor) y mercancías.

En general, el eTRIKE Plattform Scooter se maneja con los elementos de control situados en el manillar:

- Contacto,
- Acelerador de puño,
- Freno de mano,
- Pantalla de visualización e interruptor de luz,
- Selector de dirección y claxon.

2.2 Placa de características

La siguiente figura muestra, a modo de ejemplo, la placa de características del eTRIKE Plattform Scooter.

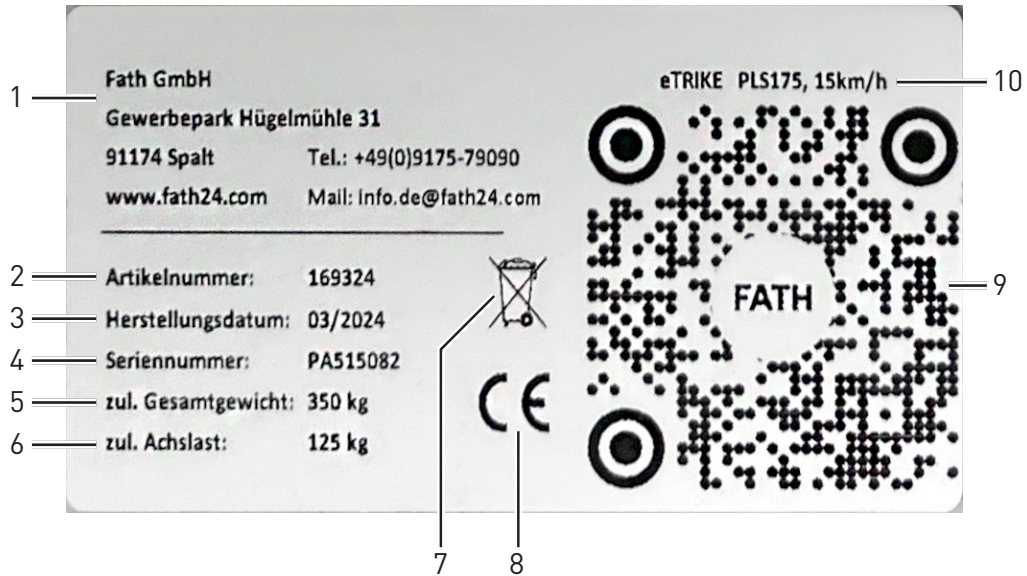


Figura 1 Placa de características (ejemplo)

Pos.	Denominación	Pos.	Denominación
1	Dirección del fabricante	6	Carga por eje
2	Número de artículo	7	¡No desechar pilas ni baterías en la basura doméstica!
3	Fecha de fabricación	8	Conformidad CE
4	Número de serie	9	Código QR del sitio web
5	Peso total autorizado	10	Denominación del producto

2.3 Volumen de suministro

Volumen de suministro estándar

El volumen de suministro de todas las variantes incluye:

- 1 eTRIKE Plattform Scooter (con sus posibles embalajes),
- Manual de instrucciones en forma de código QR en el eTRIKE Plattform Scooter,
- Cargador (accesorio),
- Baterías (integradas de forma fija).

2.4 Variantes

El eTRIKE Plattform Scooter está disponible en 2 variantes:

- PLS 135
- PLS 175

2.4.1 PLS 135

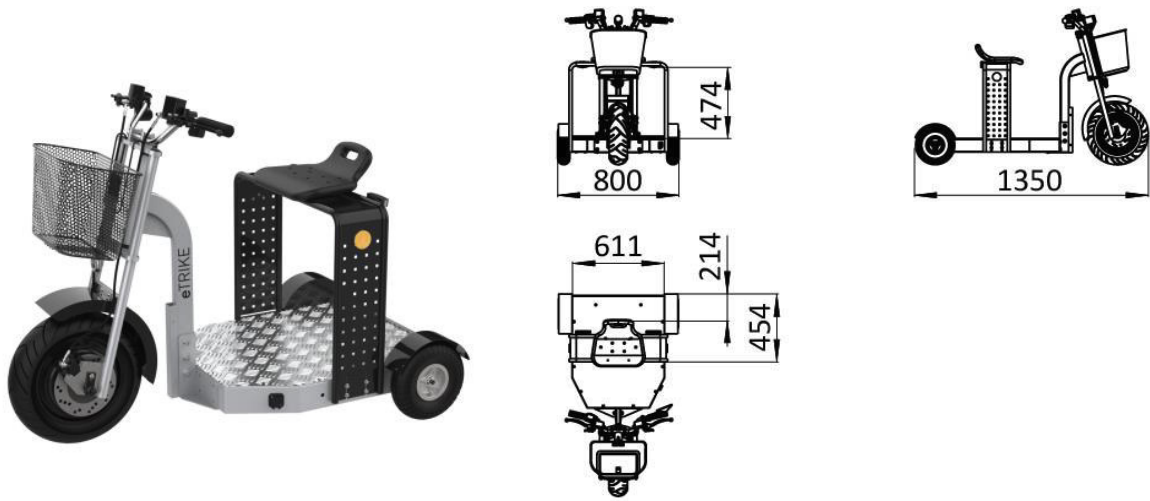


Figura 2 PLS 135

- Longitud total: 1.350 mm
- Superficie de carga: 214 mm

2.4.2 PLS 175

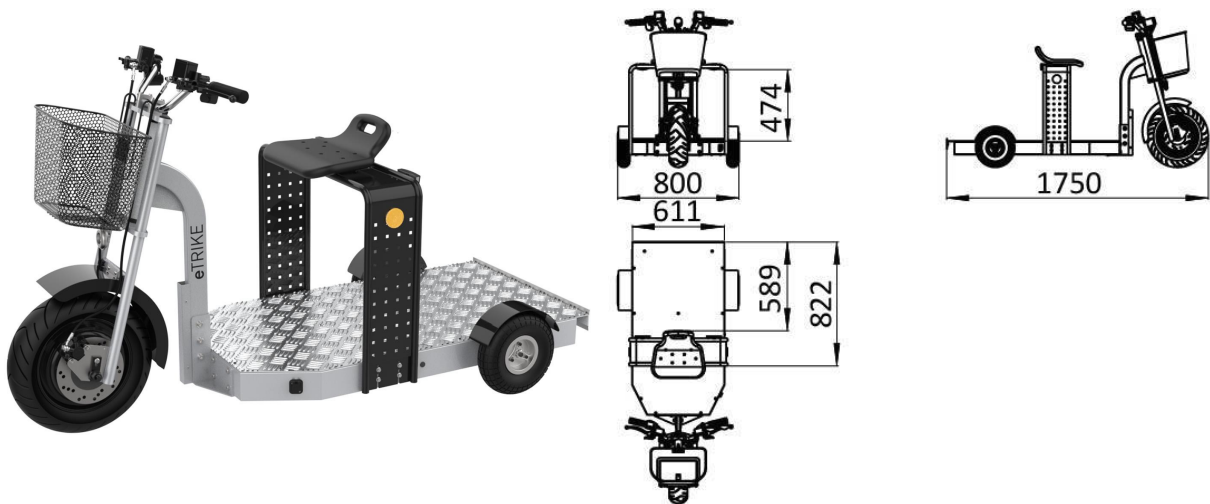


Figura 3 PLS 175

- Longitud total 1.750 mm
- Superficie de carga: 589 mm

2.5 Piezas de repuesto disponibles

Utilice únicamente las piezas de repuesto autorizadas por el fabricante.

Para obtener información sobre las piezas de repuesto disponibles, póngase en contacto con FATH GmbH.

2.6 Datos técnicos

2.6.1 Condiciones ambientales

Temperatura ambiente	[°C]	-5 ... +40
Humedad relativa	[%]	<80
Nivel de ruido emitido	[dB]	<70

Tabla 3 Condiciones ambientales

Las condiciones en el lugar de uso del eTRIKE Plattform Scooter deben cumplir, como mínimo, con las condiciones ambientales permitidas.

- Se permiten, por ejemplo, entornos de producción normales, sin sustancias corrosivas, gases inflamables ni líquidos combustibles que se evaporen.
- El uso está previsto para espacios cubiertos y cerrados, así como en vías de circulación no públicas.

Cualquier uso en condiciones distintas deberá acordarse por escrito con FATH GmbH.

2.6.2 Datos de conducción

Velocidad máxima hacia adelante	[km/h]	15
Velocidad máxima hacia atrás	[km/h]	4
Autonomía	[km]	40

Tabla 4 Datos de conducción

2.6.3 Dimensiones

		PLS 135	PLS 175
Longitud	[mm]	1.350	1.750
Anchura	[mm]	786	786
Altura	[mm]	1.000	1.000
Superficie de carga	[mm]	214	589
Distancia entre ejes	[mm]	1.013	1.548
Peso	[kg]	99,6	123,0
Peso total autorizado	[kg]	350	
Carga máx. del cesto	[kg]	4	

Tabla 5 Dimensiones

2.6.4 Datos de la batería

Cantidad		4
Modelo		Gel de plomo
Tensión de la batería	[V]	12
Intensidad de funcionamiento	[A]	20
Capacidad nominal PLS 135	[Ah]	25
Capacidad nominal PLS 175	[Ah]	38

Tabla 6 Datos de la batería

2.6.5 Datos del motor

Tensión del motor	[V]	48
Intensidad de funcionamiento	[A]	20
Potencia	[W]	1.000
Velocidad máx. de giro	[U/min]	195
Par nominal	[Nm]	19,7

Tabla 7 Datos del motor

2.6.6 Datos de los fusibles eléctricos

Fusible de control	[A/V]	2/80
Fusible del puerto de carga	[A/V]	7,5/80
Fusible del sistema de tracción	[A/V]	30/80

Tabla 8 Datos de los fusibles eléctricos

2.6.7 Datos de los neumáticos

Presión de inflado	[bar]	2,5
Modelo de la rueda delantera		130/60-10TL
Modelo de la rueda trasera		4.10-3.50-4
Modelo de llanta delantera		Motor integrado en la rueda
Modelo de llanta trasera		Llantas de aleación

Tabla 9 Datos de los neumáticos

2.6.8 Vida útil

Año de fabricación		2025
Total	[años]	10

Tabla 10 Vida útil

La vida útil se calcula considerando el mantenimiento periódico. Si los intervalos de mantenimiento son demasiado prolongados, la vida útil se verá reducida.

2.7 Concepto de control

2.7.1 Elementos de control



Figura 4 Elementos de control

Pos.	Denominación	Pos.	Denominación
1	Pantalla de visualización	6	Marcha adelante (F) y marcha atrás (R)
2	Freno de estacionamiento	7	Claxon
3	Freno de mano	8	Luces traseras con interruptor de luz
4	Acelerador de puño	9	Luz delantera con interruptor de luz
5	Contacto		

! AVISO

- ▶ *El interruptor de luz está situado directamente en las luces traseras y en la luz delantera. Las luces traseras y la luz delantera son componentes independientes, cada uno con su propia batería.*
- ▶ *Las luces traseras y la delantera se encienden / apagan pulsando el interruptor de luz.*
- ▶ *Antes de cada uso, asegúrese de que la batería de las luces traseras y de la luz delantera tenga el nivel de carga suficiente.*

2.7.2 Pantalla de visualización

Puede consultar el nivel de carga de la batería en la pantalla de visualización situada en el manillar.

Si la pantalla de visualización muestra un nivel de carga bajo, cargue la batería, véase el capítulo "5.3 Batería" en la página 25.

3 Transporte, almacenamiento y desembalaje

El eTRIKE Plattform Scooter se envía mediante una empresa de transporte en la caja de transporte eTRIKE.

El eTRIKE Plattform Scooter no está diseñado para ser remolcado. Transporte siempre el eTRIKE Plattform Scooter en la caja de transporte eTRIKE, véase el capítulo "3.1 Transporte" en la página 17.

La caja de transporte eTRIKE está diseñada para transportarse con carretillas industriales.

AVISO

► Conserve la caja de transporte eTRIKE para las devoluciones a FATH GmbH.

3.1 Transporte

		PLS 135	PLS 175
Peso con Caja y palé	[kg]	130	150
Longitud	[mm]		1800
Anchura	[mm]		900
Altura	[mm]		1400

Tabla 11 Dimensiones de transporte

Transporte la caja eTRIKE con una carretilla industrial de la siguiente manera:

1. Asegure la caja de transporte eTRIKE sobre el palé para evitar se deslice.
 2. Introduzca las horquillas de una carretilla elevadora adecuada, p. ej. una transpaleta, bajo los puntos de elevación del palé.
 3. Levante el palé de transporte con la carretilla elevadora.
 4. Desplace el palé hasta el lugar de almacenamiento.
 5. Deje el palé de transporte en el lugar de almacenamiento correspondiente.
- ✓ Ha transportado la caja de transporte eTRIKE con una carretilla industrial.

3.2 Desembalaje

Requisito:

- disponer de una rampa.

Desembale el eTRIKE Plattform Scooter de la siguiente manera:

1. Retire la caja de transporte eTRIKE levantándola.
2. Retire el material de embalaje.
3. Coloque una rampa delante del palé.
4. Deslice el eTRIKE Plattform Scooter con cuidado por la rampa para sacarlo del palé de transporte.
5. Compruebe que el eTRIKE Plattform Scooter no presenta daños.

6. Si se produce algún daño, póngase en contacto con FATH GmbH.
- ✓ Ha desembalado el eTRIKE Plattform Scooter.

! AVISO

- ▶ *Conserve la caja de transporte eTRIKE por si necesita volver a embalar el eTRIKE Plattform Scooter, por ejemplo, para enviarlo a FATH GmbH para que le realicen tareas de servicio técnico o para almacenarlo durante un periodo prolongado.*
-

El material de embalaje está compuesto por plástico, cartón y madera. Deseche el material de embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente, clasificándolo por materiales.

3.3 Almacenamiento

Almacene el eTRIKE Plattform Scooter en un espacio cubierto, seco y limpio. Respete las indicaciones sobre temperatura de almacenamiento y humedad, véase el capítulo "2.6.1 Condiciones ambientales" en la página 14.

Cargue la batería semanalmente, véase el capítulo "5.3.1 Carga de la batería" en la página 25.

4 Preparación para el funcionamiento

4.1 Ajustes y comprobaciones

Realice los ajustes y comprobaciones del eTRIKE Plattform Scooter de la siguiente manera:

1. **¡ADVERTENCIA! Posible corrosión por fugas de ácido de las baterías.**

- Compruebe que no haya fugas de líquidos. Si se producen fugas de líquidos, póngase en contacto con FATH GmbH para enviar el eTRIKE Plattform Scooter.
- Recoja los líquidos derramados y deséchelos de forma adecuada.
- Solicite a FATH GmbH una inspección y, si es necesario, una limpieza antes de volver a utilizar el eTRIKE Plattform Scooter.
- Utilice guantes, gafas y ropa de protección.



2. Ajuste el asiento, véase el capítulo "5.8 Comprobación del asiento" en la página 32.

3. Ajuste el manillar, véase el capítulo "5.5 Comprobaciones y ajustes del manillar" en la página 29.

4. Compruebe que la presión de inflado y el dibujo de los neumáticos sean correctos, véase el capítulo "5.6 Comprobación de los neumáticos" en la página 29.

5. Si es necesario, suelte el freno de estacionamiento soltando el mecanismo de bloqueo de los dos frenos de mano.

6. Compruebe que el mecanismo de bloqueo del freno de estacionamiento se pueda fijar correctamente.

7. Introduzca la llave de contacto en el contacto.

8. Gire la llave de contacto hacia la derecha.

➔ La pantalla de visualización muestra el nivel de carga de la batería.

➔ El motor se enciende.

9. **¡ADVERTENCIA! Riesgo de lesiones y daños materiales por colisión.**

- Mirando por encima del hombro para comprobar que no haya personas ni vehículos a su lado.
- Compruebe que no haya personas ni vehículos delante ni detrás.
- Nunca ponga la marcha atrás de forma involuntaria.



10. Compruebe la marcha atrás desplazándose unos pasos hacia atrás.

11. Compruebe la marcha adelante desplazándose unos pasos hacia adelante.

12. Compruebe el freno de mano:

- Avance.
- Frene.
- Si el freno no funciona, contacte con FATH GmbH.

13. Apague el eTRIKE Plattform Scooter y asegúrese de que quede bien estacionado; consulte el capítulo "4.4 Apagar y estacionar" en la página 22.

14. Si es necesario, cargue la batería cuando el nivel de carga sea bajo; véase el capítulo "5.3 Batería" en la página 25.
 15. Compruebe que la iluminación funciona.
 16. Retire la llave de contacto.
- ✓ Ha realizado los ajustes y comprobaciones.

4.2 Carga

ADVERTENCIA



Posible caída al transportar personas.

- ▶ **NUNCA** transporte personas en el cesto.
- ▶ **NUNCA** transporte personas en la superficie de carga.

ADVERTENCIA



Posible golpe por objetos proyectados.

- ▶ Fije siempre las cajas de transporte al eTRIKE Plattform Scooter de forma que no puedan salir disparadas durante el trayecto, por ejemplo, con correas de sujeción.
- ▶ **NUNCA** transporte piezas sueltas ni piezas que sobresalgan de las dimensiones del eTRIKE Plattform Scooter.

Requisito:

- La carga y el conductor no deben superar el peso total autorizado.
- El peso permitido del cesto no debe superarse.

Cargue el eTRIKE Plattform Scooter de la siguiente manera:

1. Distribuya el peso de las cajas de transporte de forma equilibrada sobre la superficie de carga.
2. Asegure las cajas de transporte al soporte del asiento, por ejemplo, con correas de sujeción.



3. ¡ADVERTENCIA! Riesgo de lesiones y daños materiales por mala visibilidad.

- **NUNCA** cargue el cesto de forma que le dificulte la visión.
 - Cargue la cesta de manera que ninguna pieza sobresalga por los bordes.
 - Tenga en cuenta que el peso en el cesto puede influir en el comportamiento de conducción.
- ✓ Ha cargado el eTRIKE Plattform Scooter .

4.3 Conducción

ADVERTENCIA

Posible colisión por conducción imprudente.

- ▶ Observe atentamente el entorno de conducción.
- ▶ Conduzca con ambas manos en el manillar.
- ▶ **NUNCA** conduzca a gran velocidad en situaciones con poca visibilidad.
- ▶ Mire a la izquierda y a la derecha antes de girar.
- ▶ **NUNCA** gire de forma brusca.
- ▶ Seleccione una velocidad adecuada para poder detenerse a tiempo en caso de peligro.
- ▶ Reduzca la velocidad al bajar una pendiente cuando supere los 15 km/h.



AVISO

- ▶ *Adquiera experiencia con el eTRIKE Plattform Scooter circulando con precaución, a baja velocidad y sin cajas de transporte cargadas por el lugar de uso.*

Requisito:

- Ha realizado todos los ajustes y comprobaciones previos a la puesta en marcha, véase el capítulo "4.1 Ajustes y comprobaciones" en la página 19.

Conduzca el eTRIKE Plattform Scooter de la siguiente manera:

1. Introduzca la llave de contacto en el contacto.
2. Gire la llave de contacto hacia la derecha.
 - ➔ El motor se enciende.
3. Encienda la iluminación.
4. Suelte el freno de estacionamiento soltando el mecanismo de bloqueo de los dos frenos de mano.
 - ➔ La pantalla de visualización muestra el nivel de carga de la batería.
5. Ponga la marcha adelante si quiere avanzar.
Ponga la marcha atrás si desea retroceder.
6. **¡ADVERTENCIA! Riesgo de lesiones y daños materiales por colisión.**
 - Mirando por encima del hombro para comprobar que no haya personas ni vehículos a su lado.
 - Compruebe que no haya personas ni vehículos delante ni detrás.
 - Advierta a tiempo a las personas o a otros vehículos con el claxon para evitar una colisión.





7. **¡ADVERTENCIA! Riesgo de lesiones y daños materiales por bloqueo del eTRIKE Plattform Scooter.**
 - Si el eTRIKE Plattform Scooter se bloquea, gire la llave de contacto hacia la izquierda.
 - Retire la llave de contacto.
 - Contacte con FATH GmbH para que eliminen el bloqueo.
8. Conduzca el eTRIKE Plattform Scooter hasta su destino.
9. Apague el eTRIKE Plattform Scooter y asegúrese de que quede bien estacionado; consulte el capítulo "4.4 Apagar y estacionar" en la página 22.
- ✓ Se ha desplazado con el eTRIKE Plattform Scooter.

4.4 Apagar y estacionar

Requisito:

- El eTRIKE Plattform Scooter está activo.
- Dispone de una superficie de estacionamiento firme y nivelada.

Apague y estacione el eTRIKE Plattform Scooter de la siguiente manera:

1. Estacione el eTRIKE Plattform Scooter en la superficie de estacionamiento.
2. Suelte el acelerador.
3. Deje suficiente espacio alrededor del manillar para que no se accionen accidentalmente el acelerador, el freno de mano y la palanca del freno de mano.
4. Mantenga presionado el freno de mano izquierdo.
5. Fije el mecanismo de bloqueo de la posición de estacionamiento en el freno de mano izquierdo.
6. Repita los pasos 4 y 5 para el mecanismo de bloqueo derecho.
7. Retire la llave de contacto.
8. Guarde la llave de contacto en un lugar seguro.
- ✓ Ha apagado el eTRIKE Plattform Scooter .

4.5 Averías, mensajes y errores

Solucione las averías de la siguiente manera:

1. Asegúrese de que no haya ningún peligro para las personas o los objetos. En caso de peligro, apague el eTRIKE Plattform Scooter, véase el capítulo "4.4 Apagar y estacionar" en la página 22.
2. Determine la causa de la avería.
3. Compruebe si puede solucionar la avería por su cuenta o si debe encargársela al personal técnico autorizado de FATH GmbH.
4. Si es necesario, contacte con FATH GmbH.
- ✓ Ha solucionado la avería.

5 Conservación y mantenimiento

ATENCIÓN

Posibles daños materiales debido a un mantenimiento incorrecto.

- ▶ Solo las personas debidamente formadas pueden realizar el mantenimiento del eTRIKE Plattform Scooter.
- ▶ **NUNCA** desmonte el chasis.
- ▶ Utilice exclusivamente piezas y accesorios originales de FATH GmbH.

Prepare el mantenimiento y la conservación de la siguiente manera:

1. ¡ADVERTENCIA! Riesgo de lesiones y daños materiales por movimientos inesperados.

- Apague el eTRIKE Plattform Scooter, véase el capítulo "4.4 Apagar y estacionar" en la página 22.

2. Retire las cajas de transporte que aún se encuentren sobre el eTRIKE Plattform Scooter.

- ✓ Ha preparado la conservación y el mantenimiento.



5.1 Comprobaciones periódicas

5.1.1 Vehículo completo

Intervalo	Comprobación / Tarea	Medidas en caso de error
Antes de cada uso	Inspección visual	Contactar con FATH GmbH
Semanalmente	Limpieza	
Cada 200 horas de funcionamiento	Inspección, reapriete de todos los tornillos	Contactar con FATH GmbH
Trimestralmente		
Anualmente	Inspección UVV	Contactar con FATH GmbH

5.1.2 Batería

Intervalo	Comprobación / Tarea	Medidas en caso de error
Semanalmente	Cargar la batería	Contactar con FATH GmbH

5.1.3 Freno

Intervalo	Comprobación / Tarea	Medidas en caso de error
Semanalmente	Comprobar nivel del líquido de frenos	Contactar con FATH GmbH
	Inspección visual de las líneas de freno	Contactar con FATH GmbH
Trimestralmente	Revisar pastillas / discos de freno	Contactar con FATH GmbH

5.1.4 Manillar

Intervalo	Comprobación / Tarea	Medidas en caso de error
Semanalmente	Comprobar fijación	Apretar uniones atornilladas

5.1.5 Ruedas

Intervalo	Comprobación / Tarea	Medidas en caso de error
Semanalmente	Comprobar la presión de inflado	Inflar los neumáticos
Trimestralmente	Comprobar las fijaciones	Apretar uniones atornilladas

5.1.6 Asiento

Intervalo	Comprobación / Tarea	Medidas en caso de error
Semanalmente	Comprobar fijación	Apretar uniones atornilladas

5.1.7 Etiquetado y / o grabados

Intervalo	Comprobación / Tarea	Medidas en caso de error
Diariamente	Inspección visual	Limpiar, renovar

5.2 Limpieza

PRECAUCIÓN



Riesgo de lesiones y daños materiales debido a una limpieza incorrecta.

- ▶ Limpie el eTRIKE Plattform Scooter solo cuando esté apagado.
- ▶ **NO** utilice disolventes ni productos de limpieza agresivos.
- ▶ **NO** utilice hidrolimpiadoras ni limpiadores de vapor.
- ▶ **NO** utilice cepillos de alambre.

Limpie el eTRIKE Plattform Scooter de la siguiente manera:

1. Compruebe que el eTRIKE Plattform Scooter esté apagado.
 2. Limpie con un paño ligeramente humedecido y jabón suave:
 - el asiento,
 - las empuñaduras.
 3. Limpie las superficies exteriores del eTRIKE Plattform Scooter con un paño, de un tejido que no suelte pelusa, ligeramente humedecido.
 4. En caso de suciedad persistente, utilice, si es necesario, un detergente suave.
 5. Limpie las ruedas sucias con un cepillo húmedo de cerdas de plástico
- ✓ Ha limpiado el eTRIKE Plattform Scooter .

5.3 Batería

PELIGRO

Riesgo de descarga eléctrica al abrir el cargador.

- ▶ Los trabajos de mantenimiento y reparación del cargador solo pueden ser realizados por personal electricista autorizado
- ▶ **NUNCA** abra el cargador por su cuenta.
- ▶ Antes de abrir el cargador, asegúrese de que esté completamente desconectado de la corriente.
- ▶ Antes de realizar cualquier trabajo en el cargador, compruebe que no haya tensión.



5.3.1 Carga de la batería

Cargue la batería hasta que el indicador de carga llegue, como máximo, a la última barra.

PELIGRO

Descarga eléctrica provocada por cables de carga dañados.

- ▶ Compruebe el cable de carga no presente daños antes de utilizarlo.
- ▶ **NUNCA** utilice un cable de carga dañado.



ADVERTENCIA

Posible explosión e incendio debido a una carga incorrecta de la batería.

- ▶ **NUNCA** cargue la batería con un cargador que no esté diseñado para ella.
- ▶ **NUNCA** utilice una corriente de carga demasiado alta.
- ▶ Utilice únicamente el modelo de batería previsto, véase "2.6.4 Datos de la batería" en la página 15.
- ▶ Durante la carga, respete la distancia de seguridad establecida por la normativa sobre vehículos industriales.
- ▶ **NUNCA** exponga el eTRIKE Plattform Scooter de forma permanente a la luz solar directa.
- ▶ **NUNCA** cargue más de 1 eTRIKE Plattform Scooter por enchufe.



Requisito:

- El eTRIKE Plattform Scooter está apagado.
- Se ha retirado la llave de contacto.
- La batería debe estar, a ser posible, a temperatura ambiente.



Figura 5 Puerto de carga

Cargue la batería de la siguiente manera:

1. Abra la tapa del puerto de carga.
2. Conecta el cable de carga del cargador incluido al puerto de carga.
3. Gire el conector de carga 45 °.
4. Inserte el enchufe del cargador en una toma de corriente con toma de tierra.

- ➔ El LED del cargador se ilumina en rojo durante el proceso de carga.
5. Dependiendo del estado de la batería, el tiempo de carga es de aprox. 4 a 5 horas.
 6. **¡ADVERTENCIA! Posibles lesiones y daños materiales por incendio de la batería durante la carga.**
 - Desconecte el eTRIKE Plattform Scooter de la corriente, siempre que sea posible hacerlo sin peligro.
 - Apague el fuego del eTRIKE Plattform Scooter exclusivamente con un extintor de CO₂.
- ➔ Cuando el LED del cargador se ilumina en verde, la batería está completamente cargada.
7. Desconecte el enchufe del cargador de la toma de corriente.
 8. Desconecte el conector de carga de la batería del eTRIKE Plattform Scooter.
 9. Cierre la tapa.
 10. Si ya no puede cargar la batería, contacte con FATH GmbH para enviar el eTRIKE Plattform Scooter.
 11. Cuando reciba el eTRIKE Plattform Scooter con una batería nueva, cárguela.
- ✓ Ha cargado la batería.



5.3.2 Cambio de la batería

 PELIGRO



Descarga eléctrica por contacto con componentes bajo tensión.

- ▶ Los trabajos en el cableado eléctrico y los componentes eléctricos **SOLO** pueden ser realizados por personal electricista cualificado.
- ▶ Siga las 5 normas de seguridad electrónica en todos los trabajos que realice con cables y componentes eléctricos.
- ▶ **NUNCA** cortocircuite los polos de la batería.

 **AVISO**

- *Si no puede cambiar la batería por su cuenta, póngase en contacto con FATH GmbH para enviar el eTRIKE Plattform Scooter.*
-

Requisito:

- Herramientas:
 - Atornillador eléctrico,
 - Llave de vaso.
- El eTRIKE Plattform Scooter está apagado.
- Se ha retirado la llave de contacto.

Cambie la batería de la siguiente manera:

1. Afloje los 4 tornillos de ambos lados del soporte del asiento con el atornillador eléctrico.
2. Retire el soporte del asiento.
3. Afloje todos los tornillos de la placa del suelo.
4. Retire la placa del suelo.
5. Afloje los tornillos del arco de sujeción con la llave de vaso.
6. Retire el arco de sujeción.
7. Desconecte el polo negativo de la batería.
8. Desconecte el polo positivo de la batería.
9. **¡ADVERTENCIA! Posible corrosión por fugas de ácido de las baterías.**
 - **NUNCA** vuelque la batería.
 - **NUNCA** abra la batería.
 - **NUNCA** utilice baterías que presenten fugas de líquido.
 - Recoja los líquidos derramados y deséchelos de forma adecuada.
 - Utilice guantes, gafas y ropa de protección.
10. Extraiga la batería.
 - ➔ Ha retirado la batería.
11. Elimine la batería antigua de forma adecuada.
12. Coloque la batería nueva en el compartimento de la batería.
13. Fije el arco de sujeción con los tornillos.
14. Conecte el polo positivo a la batería.
15. Conecte el polo negativo a la batería.
16. Repita los pasos 5 y 14 para el resto de baterías.
17. Fije la placa del suelo con los tornillos.
18. Fije el soporte del asiento con los tornillos.



19. Cargue completamente la batería, véase capítulo "5.3.1 Carga de la batería" en la página 25.

✓ Ha cambiado la batería.

5.4 Comprobación de los frenos

5.4.1 Comprobar nivel del líquido de frenos

Compruebe el nivel del líquido de frenos de la siguiente manera:

1. Compruebe el nivel de líquido de frenos en el depósito del líquido de frenos.
2. Si el nivel del líquido de frenos está por debajo de la marca, afloje los tornillos de la tapa del depósito de líquido de frenos.
3. Retire la tapa del depósito de líquido de frenos.
4. Rellene el líquido de frenos hasta la marca de nivel.
5. Fije la tapa del depósito de líquido de frenos con los tornillos.

✓ Ha comprobado el nivel del líquido de frenos.

5.4.2 Inspección visual de los conductos hidráulicos

Compruebe los conductos hidráulicos de la siguiente manera:

1. Apriete el freno varias veces.
2. Realice una inspección visual de los conductos hidráulicos, desde el depósito de líquido de frenos hasta el freno.
3. Si observa fugas de líquido de frenos en los conductos hidráulicos o en el freno, contacte con FATH GmbH para enviar el eTRIKE Plattform Scooter.

✓ Han comprobado los conductos hidráulicos

5.4.3 Comprobación de las pastillas de freno

Requisito:

- Herramientas: Calibre.

Compruebe las pastillas de freno de la siguiente manera:

1. Compruebe si los frenos han perdido potencia de frenado.
2. Compruebe con un calibre si las pastillas de freno todavía tienen un grosor mínimo de 1 mm.
3. Si las pastillas de freno están demasiado desgastadas, contacte con FATH GmbH para enviar el eTRIKE Plattform Scooter.

✓ Ha comprobado las pastillas de freno.

5.5 Comprobaciones y ajustes del manillar

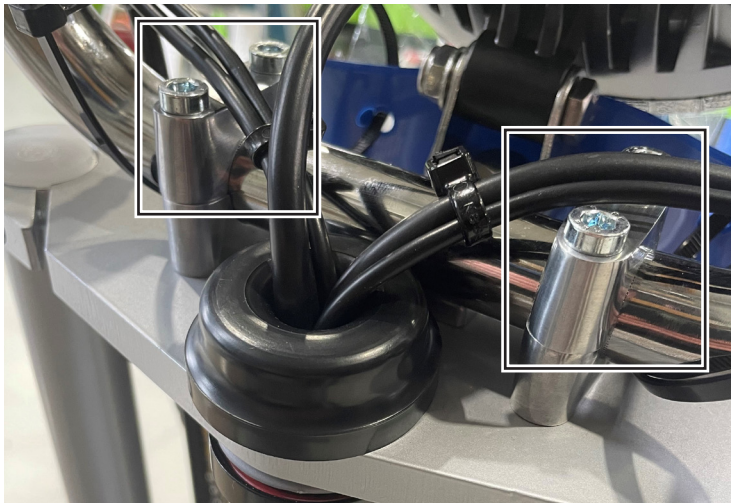


Figura 6 Abrazaderas del manillar

Compruebe el manillar de la siguiente manera:

1. Afloje los tornillos de las abrazaderas del manillar en la barra de dirección.
 2. Gire el manillar hasta una altura en la que pueda agarrarlo cómodamente.
 3. Fije los tornillos de las abrazaderas del manillar.
 4. Compruebe que el manillar se mueve con suavidad.
 5. Si el manillar no se mueve con suavidad o está bloqueado, póngase en contacto con FATH GmbH para enviar el eTRIKE Plattform Scooter.
- ✓ Ha comprobado el manillar.

5.6 Comprobación de los neumáticos

5.6.1 Comprobar la presión de inflado

! AVISO

- Para conocer la presión correcta de los neumáticos, consulte el capítulo "2.6.7 Datos de los neumáticos" en la página 15

Compruebe la presión de inflado de los neumáticos de la siguiente manera:

1. Apague el eTRIKE Plattform Scooter y asegúrese de que quede bien estacionado; consulte el capítulo "4.4 Apagar y estacionar" en la página 22.
2. Abra la válvula del neumático delantero.
3. Conecte una bomba de aire con indicador.
4. Bombee hasta alcanzar la presión correcta en el neumático delantero.
5. Si la presión de aire es demasiado alta, desinfe un poco el neumático hasta que la presión del neumático delantero sea la adecuada.
6. Cierre la válvula.

7. Repita los pasos del 2 al 6 con los dos neumáticos traseros.
- ✓ Ha comprobado la presión de inflado de los neumáticos.

5.6.2 Comprobación del dibujo del neumático

Requisito:

- Herramientas: Calibre.

Compruebe la profundidad del dibujo de los neumáticos de la siguiente manera:

1. Apague el eTRIKE Plattform Scooter y asegúrese de que quede bien estacionado; consulte el capítulo "4.4 Apagar y estacionar" en la página 22.
 2. Compruebe que la profundidad del dibujo de todos los neumáticos sea de al menos 1 mm.
 3. Si la profundidad del dibujo de algún neumático es < 1 mm, póngase en contacto con FATH GmbH para enviar el eTRIKE Plattform Scooter.
- ✓ Ha comprobado la profundidad del dibujo de los neumáticos.

5.7 Cambio del acelerador

AVISO

- ▶ Hay un vídeo disponible que muestra el procedimiento para cambiar el acelerador: <https://www.etrrike-scooter.de/plattform-scooter/bedienung-wartung>

Requisito:

- Herramientas:
 - Atornillador eléctrico,
 - Llave de vaso,
 - Llave Allen,
 - Cuña.

Cambie el acelerador de la siguiente manera:

1. Apague el eTRIKE Plattform Scooter, véase el capítulo "4.4 Apagar y estacionar" en la página 22.
2. Afloje los 4 tornillos de ambos lados del soporte del asiento con el atornillador eléctrico.
3. Retire el soporte del asiento.
4. Afloje todos los tornillos de la placa del suelo.
5. Retire la placa del suelo.
6. Afloje todos los tornillos del arco de sujeción de la batería que conduce directamente al manillar con la llave de vaso.
7. Retire el arco de sujeción.
8. Levante la batería con una cuña.
9. Afloje el polo positivo de la batería con una llave Allen.
10. Coloque un funda protectora de plástico en el cable positivo.

11. Pulse el claxon para descargar la tensión residual.
 12. Desconecte el conector del acelerador.
 13. Desconecte los conectores de los cables verde, amarillo, marrón y rojo.
 14. Retire con cuidado los pines del conector del acelerador con un objeto puntiagudo.
 15. Desatornille la tapa del pasacables.
 16. Retire la tapa de la guía pasacables.
 17. Extraiga los cables del bastidor.
 18. Retire la funda del cable.
 19. Quite las bridas del manillar.
 20. Afloje la guía pasacables del manillar.
 21. Desconecte el mazo de cables.
 22. Afloje el tornillo de fijación del acelerador con una llave Allen.
 23. Retire el acelerador.
 24. Coloque el nuevo acelerador.
 25. Fije el nuevo acelerador al tornillo de fijación con una llave Allen.
 26. Pase el mazo de cables del nuevo acelerador por el bastidor hasta la batería.
 27. Fije el mazo de cables al manillar con bridas.
 28. Enrolle la funda del cable alrededor del mazo de cables.
 29. Fije la tapa de la guía pasacables con los tornillos.
 30. **¡ADVERTENCIA! Peligro de descarga eléctrica y daños materiales por instalación incorrecta.**
 - Asegúrese de conectar los pines únicamente a los cables del mismo color.
 - Inserte los pines con cuidado en el conector del acelerador.
 31. Conecte los cables verde, amarillo, marrón y rojo.
 32. Fije el polo positivo con una llave Allen.
 33. Aplique grasa para bornes.
 34. Retire la cuña.
 35. Fije el arco de sujeción con todos los tornillos utilizando la llave de vaso.
 36. Fije la placa del suelo con los tornillos.
 37. Fije el soporte del asiento con los tornillos.
- ✓ Ha cambiado el acelerador.



5.8 Comprobación del asiento

Compruebe el asiento de la siguiente manera:

1. Apague el eTRIKE Plattform Scooter y asegúrese de que quede bien estacionado; consulte el capítulo "4.4 Apagar y estacionar" en la página 22.
 2. Compruebe si el asiento presenta daños.
 3. Afloje los 4 tornillos de ambos lados del soporte del asiento.
 4. Ajuste el soporte del asiento a una altura en la que sus rodillas formen un ángulo de 90°.
 5. Si no consigue ajustar la altura adecuada, póngase en contacto con FATH GmbH.
 6. Fije los 4 tornillos de cada lado del soporte del asiento.
 7. Si el asiento está dañado, póngase en contacto con FATH GmbH para enviar el eTRIKE Plattform Scooter.
- ✓ Ha comprobado el asiento.

5.9 Reparación y sustitución de piezas

Solo el personal cualificado de FATH GmbH puede realizar reparaciones en eTRIKE Plattform Scooter o sustituir piezas.

Si realiza las reparaciones en eTRIKE Plattform Scooter o cambia las piezas por su cuenta:

- Los derechos de garantía y responsabilidad quedan anulados.
- Asume la responsabilidad de los daños que puedan producirse.

Contacte con FATH GmbH cuando sea necesario realizar reparaciones en el eTRIKE Plattform Scooter o sustituir piezas.

5.10 Inspección

Realice una inspección de la siguiente manera:

1. Compruebe el asiento, véase el capítulo "5.7 Cambio del acelerador" en la página 30.
 2. Compruebe el manillar, véase el capítulo "5.5 Comprobaciones y ajustes del manillar" en la página 29.
 3. Compruebe los frenos, véase el capítulo "5.4 Comprobación de los frenos" en la página 28.
 4. Compruebe que la presión de los neumáticos es correcta, véase el capítulo "5.6.1 Comprobar la presión de inflado" en la página 29.
 5. Cargue la batería, véase capítulo "5.3 Batería" en la página 25.
 6. Si alguna pieza está dañada o desgastada, póngase en contacto con FATH GmbH para enviar el eTRIKE Plattform Scooter.
- ✓ Ha realizado una inspección.

5.11 Inspección UVV

Póngase en contacto con FATH GmbH cada año para realizarle una Inspección UVV al eTRIKE Plattform Scooter.

5.12 Preparación del envío

Requisito:

- Disponer de una rampa.

Prepare el envío del eTRIKE Plattform Scooter de la siguiente manera:

1. Coloque una rampa delante del palé.
 2. Deslice el eTRIKE Plattform Scooter con cuidado por la rampa hasta el palé de transporte.
 3. Coloque el embalaje.
 4. Coloque la caja de transporte eTRIKE sobre el eTRIKE Plattform Scooter.
 5. Transporte el eTRIKE Plattform Scooter hasta el lugar de almacenamiento, véase el capítulo "3.1 Transporte" en la página 17
- ✓ Ha preparado el envío del eTRIKE Plattform Scooter.

6 Puesta fuera de servicio y eliminación

6.1 Puesta fuera de servicio

Ponga el eTRIKE Plattform Scooter fuera de servicio de la siguiente manera:

1. Apague el eTRIKE Plattform Scooter y asegúrese de que quede bien estacionado; consulte el capítulo "4.4 Apagar y estacionar" en la página 22.
- ✓ Ha puesto el eTRIKE Plattform Scooter fuera de servicio.

6.2 Eliminación y reciclaje

Asegúrese de que el personal especializado se encargue de la eliminación segura y adecuada, especialmente de las piezas o sustancias nocivas para el medio ambiente.



La eliminación del eTRIKE Plattform Scooter, incluidos los consumibles y los líquidos de limpieza generados, debe realizarse de conformidad con la normativa local en materia de residuos y la legislación medioambiental.

Encargue la eliminación de residuos a FATH GmbH o a una empresa especializada para evitar riesgos para el medio ambiente. La administración local puede proporcionarle información al respecto.

Deseche los materiales que se puedan reciclar de forma adecuada, respetando el medio ambiente.

El material de embalaje está compuesto por plástico, cartón y madera. Deseche el material de embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente, clasificándolo por materiales.

7 Anexos

7.1 Declaración UE/CE de conformidad

DE	FATH
----	-------------

**EG KONFORMITÄTSERKLÄRUNG NACH MASCHINENRICHTLINIE
2006/42/EG, ANHANG II 1.A**

Der Hersteller FATH GmbH Gewerbepark
Hügelmühle 31
D-91174 Spalt

erklärt hiermit, dass folgendes Produkt

Produktbezeichnung: *eTRIKE Plattform Scooter*
Typen: eTRIKE Plattform Scooter PLS 135 / Art.-Nr. 169323
eTRIKE Plattform Scooter PLS 175 / Art.-Nr. 169324

Seriennummer:

den Bestimmungen der oben gekennzeichneten Richtlinien, einschließlich derer zum Zeitpunkt der Erklärung geltenden Änderungen entspricht.

Folgende harmonisierte Normen wurden angewandt:

EN ISO 12100:2010	Sicherheit von Maschinen – Allgemeine Gestaltungsgrundsätze Risikobeurteilung und Risikominderung
DIN EN 60204-1:2019-06; VDE 0113-1:2019-06	Sicherheit von Maschinen – Elektrische Ausrüstung von Maschinen – Teil 1: Allgemeine Anforderungen

Die technische Dokumentation für diese Maschine wurde nach Anhang VII Teil A erstellt. Der Hersteller verpflichtet sich, diese technischen Unterlagen einzelstaatlichen Stellen auf Verlangen elektronisch zu übermitteln.

Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen ist: Herr Mirko Jan Fath

Ort, Datum: Spalt, 05. August 2024



Mirko Jan Fath

10

©2024 | fath24.de

Figura 7 Declaración de conformidad

7.2 Homologación para circular en la vía pública



GTÜ mbH
Technischer Dienst
Vor dem Lauch 25
70567 Stuttgart

Report-Nr.: 1LNLO1249 FIN: WEGTDP00077R00218 Datum: 03.04.2024 Seite 1 von 1

Gutachten zur Erlangung einer Einzelbetriebserlaubnis gemäß § 21 StVZO

Daten für Fahrzeugbeschreibung (gültig nur mit zugehörigem Untersuchungsbericht)


B	-	2.1	0901	2.2	00000000	-	L	2	9	1	P2/P4	1/195	T	15	
J	21		4	0100				18	1750			19	800		
E	WEGTDP00077R00218			3	0		20	1030			G	123			
D.1	Fath						12	-		13	-		Q	-	
D.2	ES135						V.7	-		F.1	350		F.2	350	
							7.1	175		7.2	175		7.3	-	
							8.1	175		8.2	175		8.3	-	
							U.1	-		U.2	-		U.3	-	
D.3	eTRIKE Plattform Scooter						0.1	-				S.1	1	S.2	-
2	Fath GmbH						15.1	130/60-10	5						
5	SO.KFZ KRANKENFAHRSTUHL						15.2	4.10/70	4	R					
							15.3	-							
V.9							R	-					11	-	
14							K	-							
P.3	Elektro						6	-			17	-	16	-	
10	0004	14.1	-		P.1	-									
22	Elektromotor: QSMOTOR 48V100WC40* 4x... Energie TNE12-25 Batterie, Ub=48V DC* hydr. Doppelscheibenbremse an Achse 1, Durchmesser 190mm, davon 1 feststellbar* zu 15.1: a. MT 2.15x10* Radstand 210mm* Adw. v. § 58 StVZO: Anzahl Geschwindigkeitsschilder nicht ausreichend! Anhang gem. § 70 StVZO erf.**														

Zusätzliche Bemerkungen zur Fahrzeugbeschreibung:
Motornummer: 21064407010015045

Dieses Gutachten ist nur gültig mit Originalstempel und Unterschrift sowie in Verbindung mit der Aufstellung der technischen Vorschriften, auf deren Grundlage die Betriebserlaubnis für das Fahrzeug erteilt werden soll. Es wird bescheinigt, dass die vorstehend aufgeführten Angaben zur Fahrzeugbeschreibung zutreffen und das Fahrzeug - ausgenommen der ggf. gemäß Feld 22 erforderlichen Ausnahmen - den geltenden Vorschriften entspricht.


Unterschriftsberechtigte(r): B.Eng. Jürgen Scholz
Ort und Datum: Neuendettelsau, 03.04.2024

Kontakt: Ingenieur und Sachverständigenbüro DEMAS, Gewerbering 7b, 91564 Neuendettelsau
Telefon: 09874504810



Stempel/Unterschrift

© 2023 GTÜ mbH, F.Nr. UB 07/23
179091092.0



GTÜ Gesellschaft für Technische Überwachung mbH · Vor dem Lauch 25 · 70567 Stuttgart · FON +49(0)711 97676-510 · technischerdienst@gtue.de
Benannter Technischer Dienst · Reg.-Nr.: KBA-P 00077-09 · Geschäftsführung: Thomas Emmert, Gabriele Schmidt-Rauße, Dr. Frederik Schmidt
Sitz der Gesellschaft/Registriergericht: Stuttgart HRB Nr. 9610 · USt.-IdNr.: DE 147841514 · Bitte beachten Sie die Rückseite

Figura 8 Homologación para circular en la vía pública (informe de inspección Demas)

7.3 Índice de figuras

Figura 1	Placa de características (ejemplo).....	12
Figura 2	PLS 135.....	13
Figura 3	PLS 175.....	13
Figura 4	Elementos de control	16
Figura 5	Puerto de carga	26
Figura 6	Abrazaderas del manillar.....	29
Figura 7	Declaración de conformidad	35
Figura 8	Homologación para circular en la vía pública (informe de inspección Demas)	36

7.4 Índice de tablas

Tabla 1	Matriz de responsabilidades	6
Tabla 2	Características de identificación.....	11
Tabla 3	Condiciones ambientales	14
Tabla 4	Datos de conducción	14
Tabla 5	Dimensiones.....	14
Tabla 6	Datos de la batería	15
Tabla 7	Datos del motor	15
Tabla 8	Datos de los fusibles eléctricos	15
Tabla 9	Datos de los neumáticos	15
Tabla 10	Vida útil.....	15
Tabla 11	Dimensiones de transporte.....	17

FATH

FATH GmbH

Gewerbepark Hügelmühle 31
ES-91174 Spalt

www.fath24.com